

# SONDA PER RISCALDATORE SU K2007 - S1

## SONDE POUR RÉCHAUFFEUR SUR K2007 - S1

### PROBE FOR HEATING SYSTEM ON K2007 - S1

### SONDE FÜR HEIZSYSTEM, K2007 - S1

cod. ACG4665



**I** La sonda per il riscaldamento motore è un accessorio utilizzato in climi particolarmente rigidi (fino a -30°C) per evitare il blocco per gelo del motore.  
La centrale K2007/S1 si attiva automaticamente a cancello fermo (non importa in che posizione, purché sia fermo) ad una temperatura ambiente motore inferiore a 10°C (rilevata dal sensore di temperatura PROBE).  
Quando il motore è in movimento, il riscaldatore viene disattivato.  
Solo dopo 10 secondi che il cancello rimane fermo, il riscaldatore si attiva (a condizione che la temperatura ambiente motore sia inferiore a 10°C).  
Al raggiungimento dei 20°C il riscaldatore si spegne, mantenendo le condizioni ambientali a temperatura costante.

#### ASSEMBLAGGIO SU OPERATORE K500 - K500 FAST - K800 - K800 FAST - K1400 - K2200 - SUPER 2200 E SUPER 2200 FAST

1. Infilare il cavetto della sonda lato connettore nel passacavo del contenitore del quadro elettronico K 2007 - S1 (K500 Fig. 1 - K800, K800 FAST, K1400, K2200 Fig. 4 - SUPER 2200, SUPER 2200 FAST Fig. 8).
2. Collegare la sonda al connettore J8 della scheda K 2007 o J6 della scheda S1 (K500 Fig. 2 - K800, K800 FAST, K1400, K2200 Fig. 5, SUPER 2200, SUPER 2200 FAST Fig. 9).
3. Fissare la sonda sulla parte superiore del motore tramite vite in dotazione (K500 Fig. 3 - K800, K800 FAST, K1400, K2200 Fig. 6 - SUPER 2200, SUPER 2200 FAST Fig. 10).

**N.B.:** in presenza di motore K800 PLUS con encoder, fissare la sonda come da fig. 7.

#### CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione di funzionamento	5 V
Lunghezza cavo	45 cm
Resistenza	10 KΩ ±2% (a 25°C)
Temperatura di lavoro	-30 ÷ +55°C

**G B** The probe for motor heating is a device intended to be used in extremely cold environment (up to -30°C) to avoid motor freezing.  
K2007/S1 activates warming automatically when the gate is steady (the gate position being irrelevant, provided it is not moving) at a ambient temperature motor inferior to 10°C (found from the sensor of temperature PROBE).  
When the motor is running the heating system is inoperative.  
On elapsing of 10 seconds delay from gate stop, the heating system gets activated (in case the environment temperature in the motor area is below 10°C).  
Upon achieving a 20°C temperature the heating system deactivates, maintaining a constant environment temperature.

#### INSTALLATION ON OPERATOR K500 - K500 FAST - K800 - K800 FAST - K1400 - K2200 - SUPER 2200 - SUPER 2200 FAST

1. Insert the probe cable from the connector end into the grommet of the control unit K 2007 - S1 case (K500 Pic. 1 - K800, K800 FAST, K1400, K2200 Pic. 4 - SUPER 2200, SUPER 2200 FAST Pic. 8).
2. Connect the probe plug to the connector J8 on the control board K 2007 or J6 on the control board S1 (K500 Pic. 2 - K800, K800 FAST, K1400, K2200 Pic. 5, SUPER 2200, SUPER 2200 FAST Pic. 9).
3. Fix the probe ring to the motor top by means of the screw as supplied (K500 Pic. 3 - K800, K800 FAST, K1400, K2200 Pic. 6 - SUPER 2200, SUPER 2200 FAST Pic. 10).

**N.B.:** for motor K800 PLUS with encoder fix the probe like pic. 7.

#### TECHNICAL DATA

Operation voltage	5 V
Cable length	45 cm
Resistance	10 KΩ ±2% (at 25°C)
Working temperature	-30 ÷ +55°C

**F** La sonde pour le réchauffement moteur est un dispositif utilisé en climats particulièrement rigoureux (jusqu'à -30°C) pour éviter le blocage du moteur à cause du gel.

Le coffret K2007/S1 s'active automatiquement lorsque le portail est à l'arrêt (la position n'a pas d'importance, il suffit qu'il soit à l'arrêt) à une température ambiante moteur inférieure à 10°C (relevée par le détecteur de température PROBE).

Quand le moteur est en mouvement, le réchauffeur est désactivé.

Seulement 10 secondes après que le portail soit à l'arrêt, le réchauffeur se met en action (à condition que la température ambiante moteur soit inférieure à 10°C). Lorsque les 20°C sont atteints, le réchauffeur s'éteint, en maintenant les conditions ambiantes à température constante.

#### ASSEMBLAGE SUR OPERATEUR K500 - K500 FAST - K800 - K800 FAST - K1400 - K2200 - SUPER 2200 - SUPER 2200 FAST

1. Insérer le câble coaxial de la sonde par le presse-étoupe du boîtier contenant la platine K 2007 - S1 (K500 Fig. 1 - K800, K800 FAST, K1400, K2200 Fig. 4 - SUPER 2200, SUPER 2200 FAST Fig. 8).
2. Brancher la sonde au connecteur J8 la platine K 2007 ou J6 de la platine S1 (K500 Fig. 2 - K800, K800 FAST, K1400, K2200 Fig. 5, SUPER 2200, SUPER 2200 FAST Fig. 9).
3. Fixer la sonde sur la partie supérieure du moteur au moyen des vis fournies (K500 Fig. 3 - K800, K800 FAST, K1400, K2200 Fig. 6 - SUPER 2200, SUPER 2200 FAST Fig. 10).

**N.B.:** in présence de encoder pour moteur K800 PLUS fixer la sonde comme de fig. 7.

#### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Tension de fonctionnement	5 V
Longueur câble	45 cm
Résistance	10 KΩ ±2% (a 25°C)
Temperature de travail	-30 ÷ +55°C

**D** Die Sonde für die Motoraufheizung ist eine Vorrichtung, die geeignet ist für besonders hartes und kaltes Klima (bis zu -30°C), dies um eine Blockierung des Motors zu verhindern.

K2007/S aktiviert sich automatisch bei Stillstand des Tores (ohne Einfluss auf die Position, vorausgesetzt ist jedoch der Arrest) dies bei einer für den Motor idealen Temperatur unter 10°C (ermittelt durch den Temperaturmesser PROBE).

Bei Motorausübung wird die Aufheizung für den Motor ausgeschaltet.

Das Aufheizen des Motors erfolgt jedoch erst nach 10 Sekunden des Arrestes (dies nur bei einer Motorentemperatur, die unter 10°C liegt). Ist die Temperatur von 20°C erreicht, erlöscht der Aufheizer und behält die konstante Temperatur bei.

#### MONTAGE AUF MOTORREDUKTOR K500 - K500 FAST - K800 - K800 FAST - K1400 - K2200 - SUPER 2200 - SUPER 2200 FAST

1. Das Sondenkabel seitlich für die Verbindung, in den Kabelkanal der Zentrale K 2007 - S1 (K500 Abb. 1 - K800, K800 FAST, K1400, K2200 Abb. 4 - SUPER 2200, SUPER 2200 FAST Abb. 8) einführen.
2. Die Sonde mit dem Konnektor J8 der Karte K 2007 oder J6 der Karte S1 (K500 Abb. 2 - K800, K800 FAST, K1400, K2200 Abb. 5, SUPER 2200, SUPER 2200 FAST Abb. 9). verbinden.
3. Die Sonde auf der Motoroberseite mit den mitgelieferten Schrauben fixieren (K500 Abb. 3 - K800, K800 FAST, K1400, K2200 Abb. 6 - SUPER 2200, SUPER 2200 FAST Abb. 10).

**N.B.:** für Motoren K800 PLUS mit encoder die Sonde wie Abb. 7 festzulegen.

#### TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Funktionsspannung	5 V
Kabellänge	45 cm
Resistenz	10 KΩ ±2% (a 25°C)
Betriebstemperatur	-30 ÷ +55°C

K500 - K500 FAST



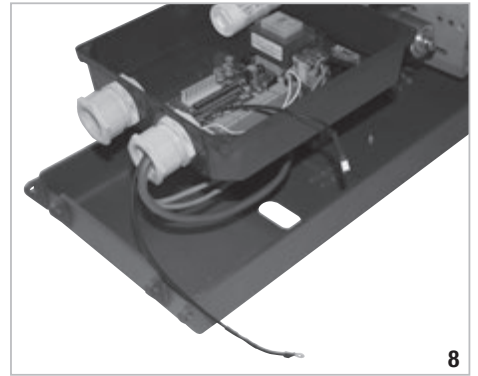
1

K800 - K800 FAST - K1400 - K2200

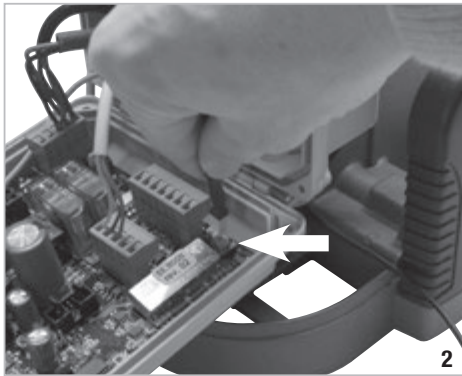


4

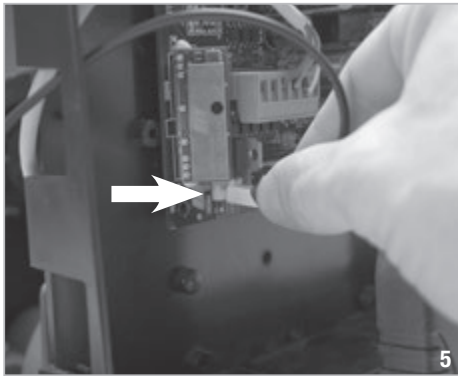
SUPER 2200 - SUPER 2200 FAST



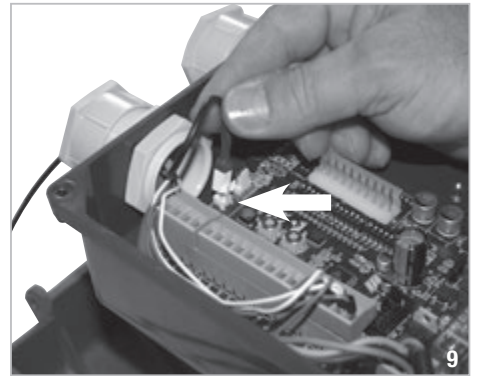
8



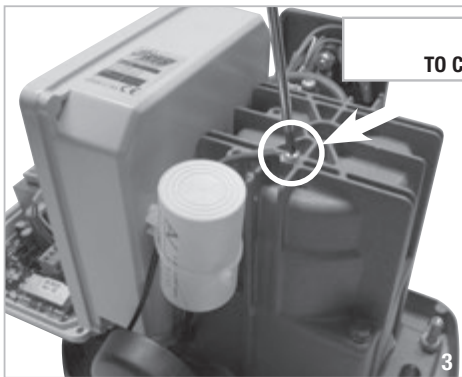
2



5



9

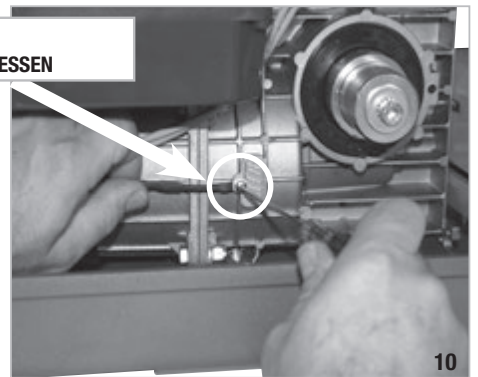


3

COLLEGARE QUI IL PROBE - FIXER LA SONDE ICI  
TO CONNECT THE PROBE HERE - DIE PRÜFSPITZE HIER ANSCHLIESSEN

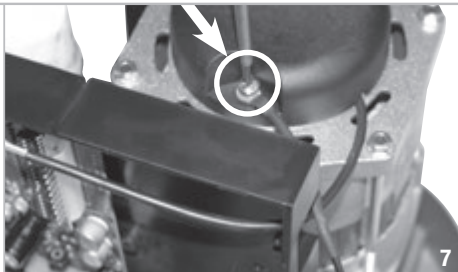


6



10

K800 PLUS CON ENCODER COLLEGARE QUI IL PROBE - AVEC ENCODER FIXER  
LA SONDE ICI - WITH ENCODER CONNECT THE PROBE HERE - MIT ENCODER DIE  
SONDE HIER ANSCHLIESSEN



7



MADE IN ITALY

Questo prodotto è stato completamente progettato e costruito in Italia · Ce produit a été complètement développé et fabriqué en Italie · This product has been completely developed and built in Italy · Dieses Produkt wurde komplett in Italien entwickelt und hergestellt · Artículo totalmente proyectado y producido en Italia

cod. ACG4665



25014 CASTENEDOLO (BS) - ITALY  
Via Matteotti, 162  
Tel. +39.030.2135811  
Fax +39.030.21358279  
www.ribind.it - ribind@ribind.it

COMPANY WITH  
QUALITY SYSTEM  
CERTIFIED BY DNV GL  
= ISO 9001 =

